

PEL BON FUNCIONAMENT DE L'ARXIU

INSTRUCCIONS GENERALS

A reserva dels advertiments particulars que's consignaran en els *Qüestionaris monogràfics*, preguem als col·laboradors que s'atinguin a les següents instruccions de caràcter general :

1. Les observacions han d'ésser recollides de viva veu del poble, indicant-se els llocs, variants i condició de les persones. Consulti's especialment amb les persones velles o ben enterades naturals de la comarca, abans de donar per acabada la recerca.

2. Les notes han d'ésser redactades amb brevetat i concisió, imprimint al treball un caràcter objectiu, despullat de preàmbuls, comentaris i judicis. Escrigui's en una sola cara del paper, en tinta i amb lletra ben intel·ligible, firmant cadascú o fent constar els « noms » com a col·laborador.

3. Transcriguin-se les dites en els mateixos termes que usa el poble, reproduint — subratllats a posta — els castellanismes, modismes estrangers i àdhuc aquelles expressions que semblin mancades de sentit.

4. Usis l'ortografia més planera al cas o a les condicions del recercador. L'*Arxiu*, al publicar les notes i estudis, aplicarà l'ortografia de l'*Institut d'Estudis Catalans* si els col·laboradors interessats no manifesten res en contrari.

5. Cal no despreciar res per mínuscol o indiferent, amb tal que porti saba popular. No importa que la composició popular sia ja coneguda. Interessa doblement a l'*Arxiu* fixar l'àrea territorial de les produccions populars i anotar les llurs variants.

6. No hi fa res que's tracti d'una pràctica o consuetut que's judica com *atrassada* o que tal vegada resulta poc decorosa. En aquest darrer cas, la Direcció de l'*Arxiu* es posarà d'acord amb el col·laborador per a guardar en tot o en part la reserva necessària.

7. Convindria que cada col·laborador es tracés una àrea d'investigació ben petita, si's vol, però amb l'express intent d'aixugar-la, al menys en ordre a la seva especialitat o peculiar afició.

8. A aquest efecte, recomanem als col·laboradors de cada localitat o que convisquin en un mateix centre intel·lectual o corporació, que's constitueixin en agrupació *amical* (prescindint de reglamentacions, juntes i càrrecs honorífics) per tal d'imprimir una major unitat i eficàcia a les seves tasques. Aquestes agrupacions mantindran freqüents relacions amb l'*Arxiu*.

9. Havent-se assignat a l'*Arxiu* la funció d'*oficina centralisadora* de totes les manifestacions impreses —llibres, fascicles, articles i notes de revista o de diari, etc. — que versin sobre Folklore i Etnografia de Catalunya, preguem molt especialment als col·laboradors de terres de llengua catalana tinguin a bé remetre (i si això no'ls fos possible, donar notícia) de les publicacions —llurs o d'altri— que vegin la llum en les respectives comarques i interessin al fi abans indicat. (Ajunti's per targeta o manuscrit el nom del donador o col·lector). D'aquesta manera, amb la cooperació dels col·laboradors, l'*Arxiu* anirà formant la ja començada «Biblioteca etnogràfica i folklòrica de Catalunya».

LA DIRECCIÓ.